

Poste Restante



Medlemstidning för Nils Ferlin-Sällskapet Nr 1 2015

Ordföranden har ordet:

Ferlinvänner!

Utför entrén till Klara kyrkogård i Stockholm kan vi åter stämma möte med Nils Ferlin.

Nu är Ferlinstatyn tillbaka på sin gamla plats. Efter att ha varit magasinerad en tid, så står Ferlin åter på trottoaren nedanför kyrkan och tänder en cigarett.

Det finns inte mycket kvar av det gamla Klara i Stockholm, men här har Ferlin fått en plats där han skulle ha känt igen sig – i varje fall om han vänt blickarna bort från Åhléns varuhus och sett över axeln in mot Klara kyrka.

Harald Hammer, den gode klarabrodern, bohemen och tecknaren, berättade en gång för mig hur han och Ferlin en höstkväll i ungdomligt övermod roat sig med att hoppa tre steg över gravarna på kyrkogården.

Många år senare skriver Ferlin i dikten *Från Klara kyrkogård* i diktsamlingen *Kejsarens papegoja* ömsint om de skaller som sova på denna lugna och stilla plats:

I

*Sylvesterstill. Inga kvistar rörs
i träden. Rymden välver grå och sluten.
En gatuopare helt nära hörs
men rösten dör – blir som tillbakaskjuten.*

*Den nya tiden mäktar intet våld
på Bellmans vila. Här är lugn och trevnad.
Här sover Gyllenborg jämväl och Leopold
och Lenngren roligt på sin dikt och levnad.*

*O herdekväde – du är långt ifrån!
Men klart och sällsamt kan en kväll som denna*

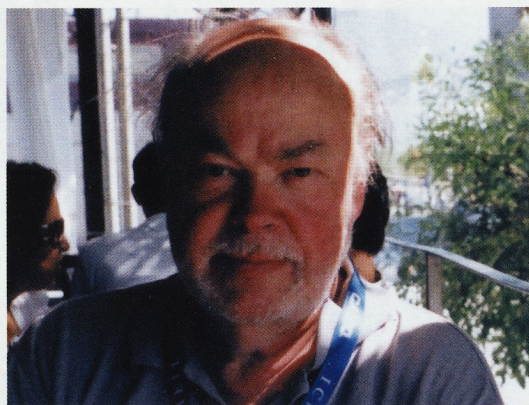


Foto: LILIAN AHLIN

Tor Englund, ordförande i Nils Ferlin-sällskapet.

*förnimmas genom nära pressars dån
det lätta rasslet av en fjäderpenna.*

II

*Den nya tiden löper runt omkring
med skryt och skrän.*

– Och någon Mowitz gråter.

*De döda sover, märker ingenting
och intet lockar dem till livet åter.*

*En viloplats ock för de levande
är denna kyrkogård. En okänd Lidner vakar
– av brist på mynt till något ölcafé,
i detta vakuum mellan tidningsdrakar.*

*Kanhända är han redan bränd och dömd
– gavs kanske ingenting av vikt att leta.
Kanhända slumrar han en dag berömd
som dessa döda. – Man kan aldrig veta.*

... vad man däremot kan veta är att den 20 maj äger Nils Ferlin Sällskapetets årsmöte rum i Grillska husets festvåning i Gamla stan, Stockholm. Då har vi möjlighet att åter lyssna till Ferlins texter och följa hans tankegångar. Hoppas att vi möts vid detta tillfälle. Alla varmt välkomna!

Omslagsbilden:

Denna unika etsning på metall, föreställande Nils Ferlin efter ett foto av K W Gullers, fick Thorsten Lännevall, Lännaby, av en god vän som köpt den i södra Sverige. Thorsten lärde känna och bli vän med Nils Ferlin när denne tillsammans med fästmon Henny hyrde Lillstugan i Lännaby av Elin Axelsson 1944. I byn blev de kvar tills Nils förvärvade fastigheten Norrboda i Länna församling i december 1947.

Etsningen är försedd med en signatur "DWC 1961". På baksidan står Ferlins födelseår 1898 och det år han gick bort, alltså 1961. Om någon av Poste Restantes läsare känner till vem som gömmer sig bakom signaturen så hör gärna av Er till Poste Restantes redaktör, adress och telefon finns på sista sidan.

Ferlinkonsert hos Visans vänner

TOR ENGLUND

Lördagen den 22 november 2014 framträdde Nils Ferlin Sällskapet hos Visans vänner med en konsert.

Tobbe Ljunglöf, ordförande i Visans vänner, hälsade Sällskapet välkomna till Visans vänner i Teaterförbundets lokal Stallet på Kungsholmen, Stockholm, och efter en god middag startade programmet.

Lilian Ahlm och Tor Englund presenterade Ferlin med dikten *Ett ankhuud* varefter de läste dikterna *Nyss* och *Du har tappat ditt ord* och berättade om Ferlins schlagerskrivande

innan debuten med diktsamlingen *En döddansares visor*. En central dikt i den samlingen är *En valsmelodi* som framfördes av Ove.

Ferlins starka band till sin mamma belystes med dikterna *En ökenblomma* varefter Ove sjöng sin egen tonsättning av *Cirkus*.

Lilian och Tor läste en kärlekssvit av Ferlin och Ove sjöng en trilogi Ferlindikter. Tor gjorde reklam för Nils Ferlin Sällskapet och några nya medlemmar blev det denna kväll.

Traditionenligt avslutades konserten med allsång: *Får jag lämna några blommor*.

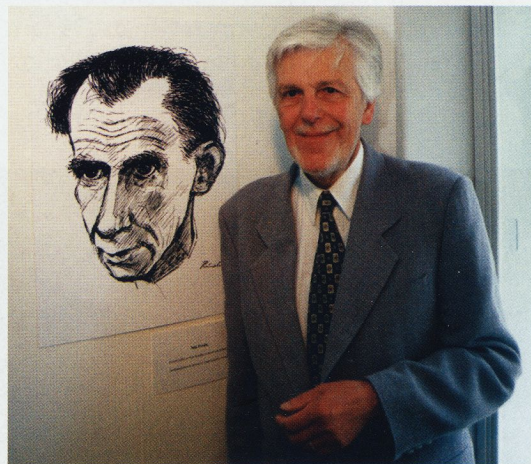
NÄR NILS FERLIN KOM TILL BYN

År 1981 återvände jag med min dåvarande hustru till min födelsestrakt Länna i Roslagen. Vi bodde i ett rött hus en halv kilometer till byn där Nils och Henny Ferlin 1944 hyrde Lillstugan av Elin Axelsson. Från byskolan där jag gick var det bara ett stenkast. Det var naturligtvis lite spännande med en känd poet. Från skolsalen såg jag Nils och Henny cykla in till Norrtälje. De köpte sedan en liten bil som Henny rattade.

Vid Stora torget bodde landsfiskalen Gunnar Holmberg med familj. Den gästades ofta av Nils och Henny. Jag blev senare god vän med Gunnar som berättade att Nils en gång gick på händer på balkongräcket.

– Då slet jag in honom och sa att jag är landsfiskal så du får inte bete dig hur som helst.

Den enda gång jag kom Nils Ferlin nära var en rast en vinterdag när vi fyra killar gick bygatan fram. Där stod en droska som snur-



Nils Ferlin och Esse Jansson.

Foto: GÖSTA JANSSON

rade med hjulen – det var halt. Nils kom ut och bad oss skjuta på. Det gjorde vi tillsammans med honom. Han tog upp en femma och gav oss att dela på. Glada sprang vi till läraren och fick den delad – en krona och 25 öre var! Nils Ferlin och Dan Andersson är de skaldar som har följt mig genom livet! År 1999 blev jag redaktör för *Poste Restante*.

När jag kom till Länna 1981 fick jag idén att arrangera Ferlindagen vid Kyrkvallen i Lännaby. För det praktiska har Länna hembygdsförening svarat. Undertecknad har "handplockat" de många artister som passerat under åren. Nu har jag av personliga skäl av sagt mig att fortsätta.

ESSE JANSSON

Bokmässan i Göteborg 24 – 27 september 2015

Givetvis medverkar

Nils Ferlin Sällskapet dessa
dagar med både utställning,
bokbord och framträdande.

Hjärtligt välkomna!

Styrelsen

Det kom en skiva från Norge ...

TOR ENGLUND

En dag damp en CD-skiva från Norge ned i min brevlåda. Skivan kom från den norske ferlinentusiasten Per Erik Høst Thjømøe från Oslo.

År 2011 gav han ut sin första diktsamling *Stemmer fra stien* men denna gång har han tillsammans med den svenske gitarristen och sångaren Olle Holmgren givit ut en skiva med dikter av Nils Ferlin.

Skivan är intressant på så sätt att på vartannat spår läser Per Erik en dikt av Nils Ferlin och på vartannat sjunger Olle en av Ferlins texter.

CD-skivan heter *Nils Ferlin i ord og toner* och på omslaget till skivan ser man Ossian Elgströms eleganta teckning av Nils Ferlin, buren i triumf av ett antal yrkesmän.

Ursprungligen är detta omslaget till Nils

Ferlins *Yrkesvisor* från 1944. Olika yrkesutövare får i dessa dikter komma till tals. Som exempel på detta tar jag *Modellen*.

Modellen

*Jag är modell – Jag får stå och huka
och sitta med en assyrisk kruka
ibland på axel, ibland på knä
tills hela kroppen blir styv som trä.*

.....

*Jag är en människa bland genier
och en modell på akademier.
Där får jag sitta, där får jag stå.
När jag blir gammal så får jag gå.*

På skivan finns dock dikten *Modellen* inte med, men däremot många av Ferlins mer

kända dikter som *Stjärnorna kvittar det lika*, *Du har tappat ditt ord*, *En liten konstnär*, *I folkviseton* ...

Per Erik har i Norge tillsammans med Olle Holmgren haft flera framträdanden med Ferlin-program.

Olle Holmgren är född och uppvuxen i Borlänge, men är sedan mer än tio år bosatt i Oslo.

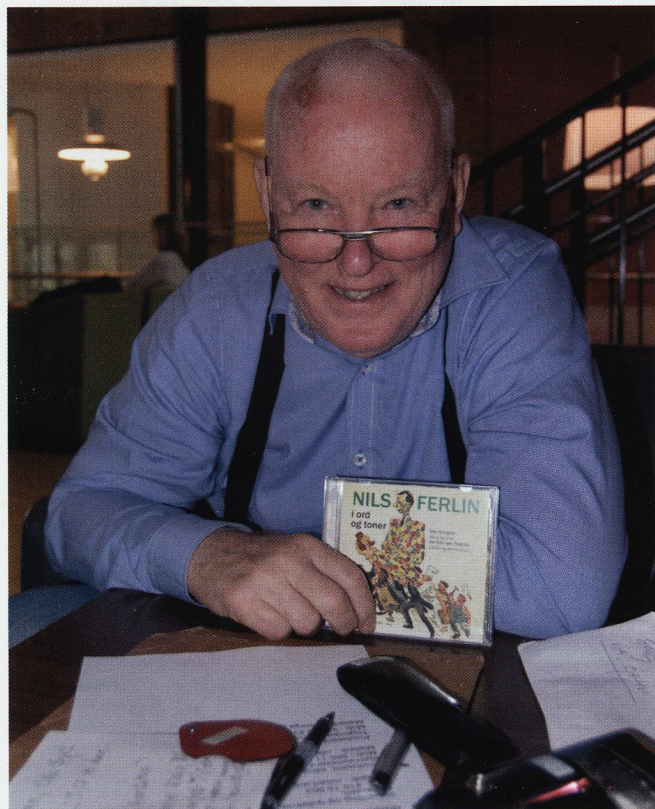
Han är utbildad vid Norges Musikhögskola i såväl klassisk gitarr som klassisk sång, och är mycket efterfrågad i vårt grannland både som gitarrist och som sångare.

Det är en rik och härlig skiva som Per Erik och Olle försett oss med.

Per Erik säger att tyvärr är Nils Ferlin inte speciellt känd i Norge, men hoppas att denna skiva ska ge Ferlin den berömmelse han är värd.

Han säger vidare att Ferlin kanske är den störste poet som Sverige har fostrat, då hans dikt har en skönhet och kraft som är mycket speciell.

Det är en skiva som verkligen är värd att lyssna till.



Per Erik med sin nya CD



Kjell Espmark får Ferlinpriset 2014 av ordförande Tor Englund.

Foto: ANNIKA LUTTROPP

Prisutdelningsmöte torsdagen den 16 oktober i Grillska Huset

Prisutdelningsmötet hölls torsdagen den 16 oktober i Grillska huset i Riddarsalen. Nils Ferlin-pristagare var Kjell Espmark och Trubadurpristagare Pierre Ström. Tor Englund ordförande läste några dikter ur Kjell Espmarks diktsamling "Den inre rymden" samt en dikt om Jan Guillo och Peter Bratt.

Tor Englund delade därefter ut Ferlin-priset till Kjell Espmark. Ove Engström delade ut Trubadurpriset till Pierre Ström.

Efter middagen läste Kjell Espmark upp några av sina dikter bland andra en om Tomas Tranströmer och Pierre Ström underhöll med en egen Ferlintonsättning, två visor av Carl Michel Bellman bl.a. "Käraste bröder" samt avslutade med sin egen tonsättning av Lars Forsells "Ulla Winblad om 200 år".

Fler som underhöll till kaffet och det sedvanliga lotteriet var Bernt Johansson med Ferlins visa om gårdsmusikanter, Monika

Lilja med Ferlins "Tröstlösa dagar" till dragspelsackompanjemang och Ulf Johan Tempelman med egna tonsättningar av Emil Hagström.

Lennart Hökpers reciterade bland annat Ferlins "Sorg". Ove Engström avslutade med sin egen tonsättning "En Ferlinsk Trilogi" och så traditionsenligt med "Nils Ferlins Ölandsvals".

Vid pennan



Pierre Ström tar emot Trubadurpriset 2014 av Ove Engström.

Foto: ANNIKA LUTTROPP

ANNIKA LUTTROPP
sekreterare



Jenny Westerström lyckades identifiera några av personerna. På bilden sittande längst till höger syns den ansvarige utgivaren Nils Ferlin. Bakom honom står Beth Lagerlund. I övre raden tredje person från vänster syns Ann Marvig Rubin. Ragnar Holmström är troligen den person, som har en cigarett i mungipan. Mannen bakom Beth Lagerlund är möjligen Peter Lindgren, Monica Nielsen far. Övriga personer är ännu inte identifierade. Om någon läsare vet mer om vilka personerna på fotografiet är så kontakta gärna mig.

U. P. A. Tidskrift för en krona

TOR ENGLUND

För några veckor sedan kom ett mail från Mikael Roos vid Stadsmuseets samlingsenhet, Stockholm. Från samlingarna med gamla glasnegativ hade man låtit digitalisera ett antal bilder.

På ett av dessa negativ trädde fram en bild med Nils Ferlin sittande med ett stort antal personer omkring sig.

Negativet hade legat i ett kuvert med texten: Föreningen Frikonst med Nils Ferlin som ordförande. Datum fanns också antecknat på kuvertet: 1939-10-20.

Men vilka - förutom Nils Ferlin - var personerna på kortet och i vilket sammanhang hade det tagits. Och vad var Föreningen Frikonst för en grupp? Fotografiet kom ursprungligen från Aftonbladets samlingar.

Det var Jenny Westerström som löste problemet.

År 1939 fick Nils Ferlin idén att skapa en tidskrift. Den kom att heta *U. P. A. Tidskrift för en krona*. En grupp som kallades Föreningen Frikonst bildades, och den bestod av många av Ferlins vänner. Fotografiet är taget på Café Prag vid Kungsgatan i samband med att tidskriften lanserades.

UPA inleds med en programförklaring: *Tidskriften U.P.A. fyller ingen mission i världen. Vi har gett ut den ändå – eftersom vi började med den och eftersom folk påstod att den inte skulle komma ut alls. Sålunda är det möjligen en oppositionstidning. Emellertid opponerar vi oss mot en del andra saker också. Exempelvis tidens ansikte,*

vilket vår värderade broder Ragnar Holmström försökt fotografera.

Tidningen önskar den kunde tillägga någonting eller retuschera, men hur skulle det tillgå och vad skulle det tjäna till? Tidens ansikte är bedrövligt, sminket har fallit av. Vi har kallat vår tidning för U.P.A. emedan vi anser att namnet är aktuellt. Familjärt kan vi ju säga Upa.

Förlusten tillfaller fattiga konstnärer, främst redaktörerna, herrarna Noj Benkow, Gösta Bjelkebo, Birger Lindberg samt Nils Ferlin. Den kommer inte att redovisas i radio. Samtliga bidragsgivare tackar vi på det hjärtligaste!

Ansvarige utgivaren:

Nästa nummer utkommer när och om det passar. Utgiven av Fören. Frikonst. Ansv. utg. Nils Ferlin

UPA utkom med bara ett enda nummer och de medverkande var en samling mer eller mindre kända personer.

I detta enda nummer finns bidrag av Ragnar Holmström, Noj Benkow, Stina Aronson, Birger Lindberg, Magda Hartevelde, Eiler Wangel, Ann Margret Dahlquist, Uno Eng, Harald Beijer, Nils Magnus Folcke, Olof Strandberg, Jörgen Block, Carl-Emil Englund, Helmer Grundström, Per Andreas Lanstad, T. S. Eliot (översatt av Caleb J. Anderson och Karl Vennberg), Jaroslav Hasek (översatt av Alf Lindgren), Johannes Edfeldt, Nils H. Johnson, Sekel Nordenstrand, Einar Molin, Vilhelm Moberg, Ruben Nilson och Börje Veslen. Anmärkningsvärt är att Ferlin inte själv bidrog med något dikt i numret.

Vilhelm Moberg bidrog med novellen *Att fånga en tjuv* – Berättelse från förra århundradets Småland, och Ruben Nilson gav en snabbrepetition av världshistorien från Adam och Eva fram till 1939:

Ny illustrerad världshistoria i sammandrag

Första kapitlet

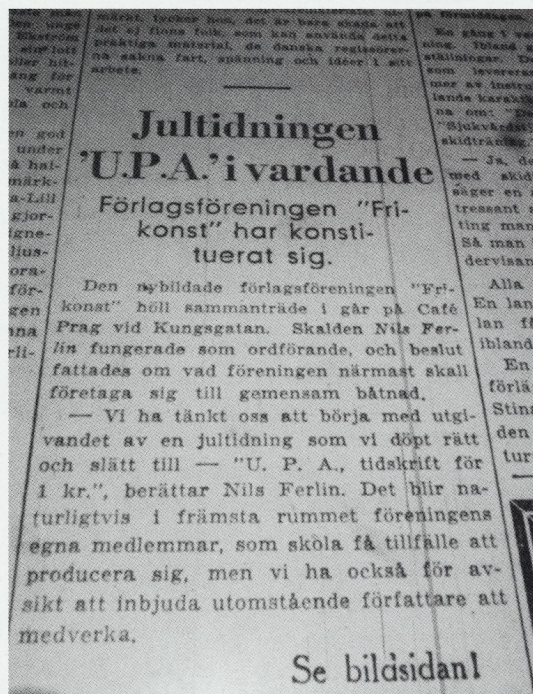
De första människorna voro som bekant Adam och Eva. Tillförlitliga uppgifter om deras levnadsförhållanden saknas, emedan samtliga deras efterkommande drunknade i Syndafloden. De enda överlevande voro Gubben Noak och hans söner och döttrar, vilka efter katastrofen ägnade sig åt vinodling, som sedermera blev en av Frankrikes förnämsta inkomstkällor.

Innan vi hunnit så långt fram i utvecklingen hade dock Attila fört Hunnernas härjningståg över Rubikon och därmed förorsakat Trojas fall och det romerska rikets upplösning och undergång – för viket alltså icke Caesars hustru får misstänkas.

Denna inkomstkälla (vinodling) gav dock anledning till ett utsvävande liv vid Franska hovet, varför rokokokungen Ludvig den 16 avrättades, samtidigt som franska revolutionen gjorde det möjligt för Napoleon att underkuva en del av Europas stater och utropa sig själv till kejsare, en titel som han dock förlorade efter branden i Moskva, där tidigare även Karl XII mött sitt Waterloo.

Andra kapitlet

Karl den XII slapp dock att, i likhet med Napoleon, bli fjättrad vid Sköna Helena, detta tack vare sina relationer till drottning Christina, som dock var den store Gustav Adolfs dotter, och som blev så imponerad av faderns trettioåriga religionskrig, vilket bekostades av Kardinal Richelieu, att hon övergick till den katolska läran, en avart av kristendomen, som slutgiltigt fastställdes av kejsar Konstantin den Store på kyrkomöte i Nicea cirka tusen år innan amiral Nelson sänkte den spanska armadan på Trafalgar Square, och därmed säkerställde herraväldet till sjöss åt engelsmännen, som



Artikel ur Aftonbladet om UPA



UPA Tidskrift för en krona

äro kända för sin kallblodighet, sina rutiga sportkostymer och sitt egendomliga språk, vars gammalmodiga stavningssätt möjliggjort dess användande även i Amerika, som definitivt upptäcktes av Columbus, och vars urinvånare, som av obekant anledning kallas indianer, numera äro utrotade och ersatta av europeiska äventyrare, vilka på grund av sin fördomsfulla affärsmoral, kallas hundraprocentiga, och i anledning därav, äro mycket stolta över sig själva och sitt land, som dock är ett ungt land, som inte har någon historia, utom den som handlar om Georg Washington, vilken en gång i sin barndom högg ned ett päronträd och därför utnämndes till Förenta Staternas president, en post som sedermera innehafts av bl. a. Wilson, närmare känd för sina 14 punkter, vilka inte blevo antagna efter världskriget mellan Tyskland och Frankrike, som utbröt på grund av att österrikiske tronföljaren, ärkehertig Ferdinand blev skjuten i Serbien, ett land som senare uppgick i den nybildade staten Tjeckoslovakien, vars befolkning slutligen, på Englands inrådan, utlämnades till det tyska fadershuset och insattes i koncentrationsläger.

Tredje kapitlet

Därmed är vi inne i modern tid, som på grund av tidningarnas motsäggande uppgifter och andra

svårigheter, ännu icke, kan tillfullo överblickas och framläggas för en kritisk allmänhet, men som kommer att bli föremål för en allsidig och objektiv utredning i andra delen av detta verk, vilket utkommer något av de närmaste århundradena.

Carl-Emil Englunds bidrag bestod av en dikt kallad *Barn vid fönstret*:

*Månen spiller i silversand,
silversand i natten.
Silversand i alla land,
silversand i långa band.
Silversand i natten.*

*Barn, som darrar, räck din hand,
räck din hand i natten.
Vi reser ut i okänt land,
okänt land med silversand.
Okänt land i natten.*

*Du har somnat, släppt min hand;
släppt min hand i natten.
Månen spiller silversand,
silversand i långa band.
Silversand i natten.*

Helmer Grundström ger en kärv bild av sitt barndoms Lappland i dikten *Hästaffärer*:

*Han lurade av oss Blacken;
han pinte den.
Herrstyo var han i nacken.
Jo men!*

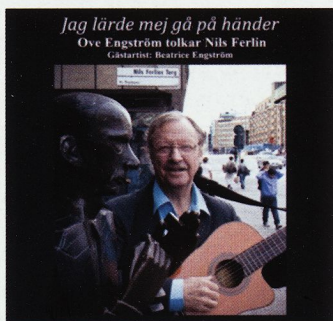
*Han lovade akta hästen.
Med hugg och slag
hetsades den. Förresten
stöp den en dag.*

*Han kommer i höst. Då, bröder,
blänker det av stål.
Då sticker vi honom döder.
Skål!*

Projektet U.P.A. blev inte långvarigt. Tidningen utkom med endast ett nummer. Att redaktionen inte hade någon stadigvarande adress kan man förstå av att adressuppgiften i tidskriften uppgavs till: Försök med Tunnelgatan 12, 2 trappor

.... och så slutade äventyret i tidskriftsbranschen för Nils Ferlin och Föreningen Frikonst.

Nu finns Ove Engströms båda Ferlin-CD åter i lager!



Jag lärde mej gå på händer

Ove Engström tolkar Nils Ferlin

Gäst: Beatrice Engström

Cirkus - Syner i lövsprickningen - Strof i april - Nu sover sorg - Får jag lämna några blommor - Faktum är nog - När Lyckan mötte Kärleken - I folkviseton - En valsmelodi - När Skönheten kom till byn - Den stora kometen - Får jag lämna några blommor - Av ständig oro - Kan du höra honom komma - Vaggviselåt - Om våren - Gammal visa (En skål I bröder) - Inte ens en grå liten fågel m.fl.

Ur pressen:

"Nils Ferlin skrev "Ty innersta melodin är lyhört spröd, av trummor och tamburiner blir visan död." Att Ove Engström har tagit Ferlinorden på allvar visar de nya tonsättningarna. De är lyhörda, de är ofta spröda!"

Filipstads Tidning

Över huvud taget är det här en platta av högsta kvalitet. Mästerligt, både sång och spel."

Folkbladet Norrköping



I Nils Ferlins Gränd

Ove Engström tolkar Nils Ferlin

Gäst: Ulla Roxby

På Arendorffs tid - Barfotabarn (Du har tappat ditt ord) - Med många kulörta lyktor - Katten i Penningby - En ollonborr är varenda fråga - En liten konstnär - Gick jag allena - Men går jag över ängarna - Visa för vilsna barn - Kärleksvisa (Efter Wivallius) - Över tusen hav - Drömmar - Visa i augusti - För allt som är blint - Nils Ferlins Ölandsvals m.fl.

Ur pressen:

"Ove Engström har aldrig varit bättre... briljanta tonsättningar... han ger av hela hjärtat."

Dagens Nyheter

"Främst måste man nämna Ove Engströms framförande av visorna, hans förnämliga textning, inte en stavelse går förlorad"

Sundsvalls Tidning

"Ove Engström sjunger Ferlin bättre än någon annan nu levande trubadur."

Borås Tidning

Specialpris!

CD-skivorna kan beställas för **endast 99 kr st + 31 kr pack & porto**

Beställ hos **MusiCant Records** Blackebergs gårdsväg 9, 168 52 BROMMA

Tel: 0707-36 09 37 E-post: musicant@musicant.se

Snabbast – sätt in pengarna på Plusgiro 81 18 44-0

Nu finns Nils Ferlin snart i lager igen

PER RYDÉN

De uppdykande nyheterna är sällan av glädjande slag. De bekräftar fortfarande den mörka syn på tillvaron som Nils Ferlin oftast gav uttryck för. Så mycket större anledning finns det att inkassera de glädjeämnen som ges mot denna mörka fond – och så mycket mera som de bör glädja både Nils i hans poetiska himmel och hans sällskap. Och det är hans eget förlag Bonniers som står för det – låt vara att det är vår mångåriga ordförande Jenny Westerström som har lagt ner den mesta mödan. Vad som händer är att vi inom en kort tidsrymd har fått Nils Ferlins *Samlade dikter* i en inbjudande pocketvolym. Där har Jenny svarat för en nyskriven inledning. I form av två e-böcker serverar Bonnierförlagen Digital därtill de två storverk som hon lade fram under 1990-talet: doktorsavhandlingen *Barfotapoeten – Nils Ferlin* (1990) och biografen till hundraårsdagen *Nils Ferlin – Ett diktarliv* (1998). De har länge varit slutsålda och efterfrågade, och det är välsignat att de nu finns till hands för alla ferlinianer.

Att Nils Ferlin är en aktuell klassiker be-
tvivlas förstås inte av någon i den krets
av vänner som hans eget sällskap utgör. Men
den bokmarknad som han som en av våra
mest spridda poeter erövrade redan på 1930-
talet är i ständig rörelse och därför enas vi
naturligtvis också om att det är viktigt att
senare generationer har tillgång till de viktiga
skrifterna. Vår tilltro till Ferlins poesi är stark
och situationen skulle väl kunna uttryckas så
här. Hans kära dikter står sig bättre än nästan
alla andra, och därför är det snarast ett bekym-
mer för bokbranschen den dag man inte håller
honom i lager.

”Noga utvalda pärlor” menar sig Bonniers
satsa på i sin klassikerutgivning, och under
hösten 2014 var det fyra svenska poeter som
lyftes in i kretsen: Gustaf Fröding, Dan An-
dersson, Edith Södergran – och förstås Nils
Ferlin. Och det handlade som sig bör om
samlade dikter.

Det känns alltså betryggande att huvudper-

sonen i vårt sällskap åter finns tillgänglig. De
flesta av oss känner oss väl trygga med det vi
har på vår hylla, men det finns ju många i vår
omgivning som antingen själva frågar efter
hans dikter eller där vi själva skulle vilja pre-
senta – många nya läsare till glädje.

Till de likaså goda idéerna hör att man på
det förlag som Ferlin 1930 sökte sig till
med *En döddansares visor* att man också initie-
rat nyskrivna förord. Att man därvid lät ordet
gå till Jenny Westerström, mångårig ordfö-
rande i vårt sällskap och professor i litteratur-
vetenskap i Lund, är helt naturligt. Hon av-
slutar sitt fina porträtt med att betona att hon
trots sitt uthålliga sysslande med Nils Ferlin
aldrig har tröttnat på honom och hans dikter:
”Jag hann aldrig själv träffa Nils Ferlin, däremot
hans efterlevande systrar och många som
kunnat berätta om honom. Jag har ägnat
många år åt kartläggningen av hans dikter och
hans liv. Det blev fyra böcker till slut, en volym
med prov på opublicerade radiospel, en av-
handling, en biografi och en bok om bohe-
merna i Klara. Men även efter att ha skrivit
långt mer än tusen sidor om honom och hans
omgivning har jag inte tröttnat på honom och
hans dikter.”

Jenny Westerström svarade för den första
avhandlingen om Nils Ferlin, och den lades
fram i Lund i maj 1990. Många vänner var med
vid disputationen liksom vid middagen på
Östarp och konserten på Skissernas museum
dagen efter. En av dem vi saknade var Åke
Runnquist, den legendariske förläggaren på
Bonniers som själv tecknat både biografi och
bildbiografi över Ferlin. Han hade redan tidigt
engagerat Jenny att ge ut Ferlin och det resul-
terade ju i den vackra boken *Bröder under
vindar sju* (1982) med tidigare otryckta dikter
och visor ur radiospielen. I den recension han
skrev om avhandlingen just för *Poste Restante*
var Åke Runnquist flott nog att säga att Jennys
avhandling var det mest inträngande som
dittills för att förklara de många älskade dik-

terna. Vi gladdes med Jenny över det fina erkännandet.

Avhandlingen har också unika drag. Jenny hade vänt på alla papper och pratat med alla som känt honom. Men genom att använda ett stort antal metoder visade hon också att enkelheten inte alltid är så enkel. Hon följde texternas ofta långa historia, kartlade de många bibliska anknytningarna och sysslade med musiken i denna musikaliska poesi.

578 sidor rymdes i avhandlingen. Det var ändå inte nog. Lars Forssell efterlyste i sin berömmade recension en fortsättning i form av en biografi. Det tvekade Jenny en smula inför och övervägde i stället andra företag. Ett av dem syftade till att ge ut en samlad upplaga som gick lite utanför de sex av honom själv utgivna diktsamlingarna *En döddansares visor* (1930), *Barfotabarn* (1933), *Goggles* (1938), *Med många kulörta lyktor* (1944), *Kejsarens papegoja* (1951), *Från mitt ekorrhjul* (1957) samt den av Henny Ferlin därtill lagda *En gammal cylinderhatt* (1962). Det fanns flera dikter att lyfta fram och det fanns ännu mer av texthistoria att redogöra för. På Bonniers var man beredd att rycka ut, men de efterlevande släktingarna tyckte att Nils skulle ges ut enbart i det skick han själv sanktionerat. Men de förstod Jenny och Jenny förstod dem.

Om det var något som inte blev av så var det mycket mer som blev av, så också den efterlysta biografien. Den kunde punktligt presenteras till hundraårsdagen den 11 december 1998, och den första illustrationen är själva den födelseannons som Elin och Johan Ferlin satte in på första sidan av *Nya Wermlands-tidningen*. På 476 sidor, betydligt flera än som ursprungligen var på tal, får vi sedan följa Nils fantastiska livsöde. Det är en på en gång skakande och roande bok. Det var kongenialt eftersom han själv varit så många till glädje trots att han haft så många svåra stunder. De senare blev här för första gången också belysta med journaler från Beckomberga och andra ställen för vilsna själar.

Biografien vittnar om stor energi och stor lärdom men också av människoförstånd. Här finns både det som lockar till skratt och det som svider i ögonen som tårar. Allt skulle finnas med, men det skulle också ha en finess som ska till i språkmästaren Ferlins grannskap. Och jag minns från framväxten att Jenny



Jenny Westerström.
Foto: ANNIKA LUTTROPP

mitt i allt jagande efter material sade sig vilja stanna upp och ta en diskussion med Nils själv om hur det skulle göras. Men som uppriktigheten själv var han inte den som ställde till det. Det blev alltså liksom avhandlingen en för Ferlin-läsaren outhärlig bok. Det är välsignat att de många sidorna till utläggning av Nils nu kan läggas vid sidan av hans *Samlade dikter*.

Ett PS ska kanske stoppas med på förekomsten anledning. Tro bara inte att Jenny övergav Nils Ferlin efter de just omnämnda 1054 sidor som nu blir tillgängliga i e-boksformat. Hennes hittills tjockaste bok är *Klara var inte Paris. Bohemliv under två sekler* från 2006, och den magre poeten Nils Ferlin dominerar också på många av de 792 sidorna där. Nils Ferlin tröttar vi inte på.

Jonathan Engvall på Bonnierförlagen Digital presenterar e-böcker så här:

E-böcker kan läsas på antingen läsplatta (t.ex. en letto), surfplatta (t.ex. iPad), smartphone (t.ex. en iPhone) eller vanligt datorskärm. I och med att texten är digital skapas det en hel del möjligheter som inte finns med den fysiska så kallade träboken. Textstorleken kan ändras, läsaren kan använda talsyntes (få texten uppläst) i vissa surfplattor eller datorer. Man kan söka på enskilda ord eller meningar i e-boken. Böckerna om Nils Ferlin har fotnoter, som man direkt kan klicka på för att komma till rätt del av texten, i stället för att som i en fysisk bok först tvingas titta längst bak i boken och därefter bläddra till rätt sida.

Jenny Westerströms två böcker utkommer under året, men datum för utgivningen är ännu inte preciserad.

VERKSAMHETSBERÄTTELSE FÖR ÅR 2014

Nils Ferlin Sällskapet har efter årsmötet som ägde rum i Grillska Huset 16 maj 2014 bestått av de ordinarie ledamöterna

Tor Englund, ordförande
Annika Luttröpp, sekreterare
Evy Claeson skattmästare
Ove Engström
Esse Jansson
Jenny Westerström
Samt av suppleanterna:
Monika Lilja
Rikard Richardson
Redaktör för Poste Restante har Esse Jansson varit.

Auktoriserad revisor har varit Eva Stein och revisorssuppleant Hanneke Saers Appelquist. Valnämnden har utgjorts av Eric Midfalk (sammankallande) och Elisabeth Jönsson-Österdahl. Styrelsen har under året haft två ordinarie sammanträden.

Årsmötet ägde rum fredagen den 16 maj i Grillska Huset. Efter årsmötet hölls det sedvanliga lotteriet och Lennart Holmström framförde egna tonsättningar av Nils Ferlin. Elisabeth Jönsson-Österdahl sjöng och Ove Engström ackompanjerade. Lennart Hökpers deltog en kort stund på mötet i sällskap med några personer som vandrat från Dalarna till Stockholm. Lilian Ahlm och Tor Englund uppträdde och Ove Engström avslutade traditionsenligt med Nils Ferlins *"En Ölandsvals"*.

Söndagen den 10 augusti var Ferlindagen i Länna. Det var 70 år sedan Nils och Henny Ferlin hyrde Lillstugan i Lännaby. Det hela inleddes med en temagudstjänst i Länna kyrka. Gästartister var Lilian Ahlm, Tor Englund och Ove Engström.

Prisutdelningsmötet hölls torsdagen den 16 oktober i Grillska huset i Riddarsalen. Nils Ferlinpristagare var Kjell Espmark och Trubadurpristagare Pierre Ström. Tor Englund ordf. läste några dikter ur Kjell Espmarks diktsamling *"Den inre rymden"* och delade så ut Ferlin-priset till Kjell Espmark. Ove Engström delade ut Trubadurpriset till Pierre Ström. Båda pristagarna fick en relief i brons föreställande Nils Ferlin. Relieferna är utförda av Vivianne Geijer. Dessutom fick båda pristagarna varsin Ferlin-tallrik.

Efter middagen läste Kjell Espmark upp några av sina dikter bland annat en om Tomas Tranströmer.

Pierre Ström underhöll med en egen Ferlinton-sättning och två visor av Carl Michel Bellman. Fler som underhöll till kaffet var Bernt Johansson med Ferlins visa om gårdsmusikanter, Monika Lilja med Ferlins *"Tröstlösa dagar"* och Ulf Johan Tempelman med egna tonsättningar av Emil Hagström. Lennart Hökpers läste Ferlins *"Sorg"*. Ove Engström avslutade traditionsenligt med Nils Ferlins *"Ölandsvals"*.

Lördagen den 22 november medverkade Lilian Ahlm, Tor Englund och Ove Engström i en gemensam visträff med Visans Vänner i Teaterförbundets lokal Stallet.

Under året har två nummer av Poste Restante

GÅVOR TILL NILS FERLIN-SÄLLSKAPET

Ulla Adwall	120:-
Lennart Andersson	50:-
Eilert Bergh	200:-
Paul Danielsson	500:-
Hans Olle Ingmar Fridberg	100:-
Kerstin Geijer	200:-
Herbert Jobäcker	150:-
Åke Johansson	100:-
Britt-Marie Karlsson	50:-
Effie Kullman	150:-
Bo Lilieblad	350:-
Samuel Nordgren	200:-
Håkan Olsson	150:-
Bengt Orre	380:-
Ulla Värtnäs	120:-
Christer Bergman	600:-
Sigvard Axensten	250:-
Monika Lilja	200:-
Totalt	3.870:-

Nya medlemmar

Barbro Björkhem, Atterbomsgatan 32
112 58 Stockholm
P-O Engvall, Björnstigen 30, 2 tr., 170 72 Solna
Sören Johansson, Sporrsmesgatan 21
587 37 Linköping
Carl Erik Jonsson, Seminarievägen 38 Lgh 1001
352 38 Växjö
Kerstin Lind, Granö 157, 760 17 Blidö
Colbjörn Lindberg, Måns-Olsvägen 57, 733 36 Sala
Karl Lennart Lindén, Solbacksgatan 46
784 75 Borlänge
Lars G. Lundell, Starbovägen 69 D, 162 72 Vällingby
Lars Göran Olofsson, Ansgarsgatan 3 Lgh 1101
761 30 Norrtälje
Margareta Percy, Storgatan 16, 275 66 Vollsjö
Jörgen Pettersson, Sockenvägen 395 Lgh 1102
122 65 Enskede
Gun Ramberg, Engelbrektsgatan 14 Lgh 1002
114 32 Stockholm
Christer Sandholm, Eskadervägen 16, 183 54 Täby
Kerstin Willander Klyvarevägen 60 A, 131 42 Nacka
Karin Hjelm, Ymsenvägen 9, 4 tr., 120 38 ÅRSTA
Kerstin Geijer, Vikingavägen 56, 136 43 Handen

Revisionsberättelse

Till årsmötet i Nils Ferlin Sällskapet
Org.nr 802010-1401

Rapport om årsbokslutet

Jag har utfört en revision av årsbokslutet för Nils Ferlin Sällskapet för räkenskapsåret 2014.

Styrelsens ansvar för årsbokslutet

Det är styrelsen som har ansvaret för att upprätta ett årsbokslut och för att bokföringslagen tillämpas vid upprättandet av årsbokslutet och för den interna kontroll som styrelsen bedömer är nödvändig för att upprätta ett årsbokslut som inte innehåller väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel.

Revisorns ansvar

Mitt ansvar är att uttala mig om årsbokslutet på grundval av min revision. Jag har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing och god revisionssed i Sverige. Dessa standarder kräver att jag följer yrkesetiska krav samt planerar och utför revisionen för att uppnå rimlig säkerhet att årsbokslutet inte innehåller väsentliga felaktigheter.

En revision innefattar att genom olika åtgärder inhämta revisionsbevis om belopp och annan information i årsbokslutet. Revisorn väljer vilka åtgärder som ska utföras, bland annat genom att bedöma riskerna för väsentliga felaktigheter i årsbokslutet, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel. Vid denna riskbedömning beaktar revisorn de delar av den interna kontrollen som är relevanta för hur föreningen upprättar årsbokslutet i syfte att utforma granskningsåtgärder som är ändamålsenliga med hänsyn till omständigheterna, men inte i syfte att göra ett uttalande om effektiviteten i föreningens interna kontroll. En revision innefattar också en utvärdering av ändamålsenligheten i de redovisningsprinciper som har använts och av rimligheten i styrelsens uppskattningar i redovisningen, liksom en utvärdering av den övergripande presentationen i årsbokslutet.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mitt uttalande.

Uttalande

Enligt min uppfattning har årsbokslutet i allt väsentligt upprättats i enlighet med bokföringslagen. Jag tillstyrker därför att årsmötet fastställer resultaträkningen och balansräkningen för föreningen.

Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

Utöver min revision av årsbokslutet har jag även utfört en revision av styrelsens förvaltning för Nils Ferlin Sällskapet för räkenskapsåret 2014.

Styrelsens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förvaltningen enligt föreningens stadgar.

Revisorns ansvar

Mitt ansvar är att med rimlig säkerhet uttala mig om huruvida jag vid min granskning funnit att någon ledamot i styrelsen handlat i strid med föreningens stadgar. Jag har utfört revisionen enligt god revisionssed i Sverige.

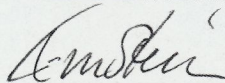
Som underlag för mitt uttalande har jag utöver min revision av årsbokslutet granskat väsentliga beslut, åtgärder och förhållanden i föreningen för att kunna bedöma om någon styrelseledamot är ersättningsskyldig mot föreningen. Jag har även granskat om någon styrelseledamot på annat sätt har handlat i strid med föreningens stadgar.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mitt uttalande.

Uttalande

Styrelseledamöterna har inte handlat i strid med föreningens stadgar. Jag tillstyrker därför att föreningsstämman beviljar styrelsens ledamöter ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Stockholm den 18 mars 2015



Eva Stein
Auktoriserad revisor

utgivits och distribuerats till sällskapets medlemmar.

Styrelsen framför ett varmt tack för alla de gåvor och bidrag som inlöst under året och som hjälper till att stärka sällskapets ekonomi. Vi tackar också för de gåvor som skänkts till de lotterier som anordnats vid sällskapets möten.

Av Resultat- och Balansräkningen framgår bland annat:

att sällskapet har en sund ekonomi
att årets bokslut uppvisar ett underskott av 39.716:78
att kassa och bankbehållning uppgår till 414.611:58

Balansrapport

Nils Ferlin Sällskapet (136)

Period: 1401-1412

Senast reg verifikat: A:180

Utskriven: 150208 17:37 av BS

Konto	Benämning	Ingående balans 140101	Förändring 1401-1412	Utgående balans 141231
TILLGÅNGAR				
ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR				
Finansiella anläggningstillgångar				
1352	Andel Övr Intresseföreningar	1 000,00	0,00	1 000,00
Summa finansiella anläggningstillgångar		1 000,00	0,00	1 000,00
SUMMA ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR		1 000,00	0,00	1 000,00
OMSÄTTNINGSTILLGÅNGAR				
Kortfristiga fordringar				
1613	Övr Förskott (AL porto)	468,64	-291,50	177,14
Summa kortfristiga fordringar		468,64	-291,50	177,14
Kassa och bank				
1920	Plusgirokont	18 193,28	17 034,00	35 227,28
1929	Öppen girering (retur PG)	-218,00	218,00	0,00
1943	Danske Bank 93818	48 557,54	-31 140,43	17 417,11
1946	Danske Bank 93826	20 686,90	-9 896,85	10 790,05
1947	Danske Bank 82849	375 000,00	-25 000,00	350 000,00
Summa kassa och bank		462 219,72	-48 785,28	413 434,44
SUMMA OMSÄTTNINGSTILLGÅNGAR		462 688,36	-49 076,78	413 611,58
SUMMA TILLGÅNGAR		463 688,36	-49 076,78	414 611,58
EGET KAPITAL OCH SKULDER				
EGET KAPITAL				
2061	Eget kapital	-102 383,57	0,00	-102 383,57
2067	Balanserad vinst/förlust	-38 140,63	0,00	-38 140,63
2068	Vinst/förlust från föreg år	12 377,79	935,05	13 312,84
2069	Årets resultat	935,05	38 781,73	39 716,78
SUMMA EGET KAPITAL		-127 211,36	39 716,78	-87 494,58
Långfristiga skulder				
2391	Nils Ferlin Fonden	-40 000,00	0,00	-40 000,00
2392	Curt Enström Fonden	-142 875,00	0,00	-142 875,00
2395	Ständiga Medlemmars Fond	-33 773,00	0,00	-33 773,00
2396	Ack upplös ständ medlemm. fond	22 239,00	3 177,00	25 416,00
Summa långfristiga skulder		-194 409,00	3 177,00	-191 232,00
Kortfristiga skulder				
2890	Övriga kortfristiga skulder	-14 550,00	3 550,00	-11 000,00
2891	Felaktiga inbetalningar	0,00	-1 500,00	-1 500,00
2901	Förutbet. medlemsavgifter	-144 050,00	0,00	-144 050,00
2902	Ack upplös förutbet 2006 o tid	16 532,00	4 133,00	20 665,00
Summa kortfristiga skulder		-142 068,00	6 183,00	-135 885,00
SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER		-463 688,36	49 076,78	-414 611,58

Resultatrapport

Nils Ferlin Sällskapet (136)

Period: 1401-1412

Senast reg verifikat: A:180

Utskriven: 150208 17:38 av BS

Konto	Benämning	Föregående år 1301-1312 (tkr)	Avvik	Resultat 1401-1412	Ackumulerat 1401-1412
RÖRELSENS INTÄKTER					
Nettoomsättning					
300906	Återf medl.avg 2006 o tidigare	4,1	0%	4 133,00	4 133,00
3010	Medlemsavgifter	49,8	12%	55 970,00	55 970,00
3011	Upplös del av ständ. medl fond	3,2	0%	3 177,00	3 177,00
3012	Gåvor	26,1	-2%	25 690,00	25 690,00
3014	Samkväm och lotterier	23,5	21%	28 460,00	28 460,00
3018	Ferlintallrikar	0,9	-73%	240,00	240,00
3019	Övrig försäljning	0,0	0%	1 100,00	1 100,00
3020	Inbet ständ medl. avg	2,0	100%	4 000,00	4 000,00
3021	Bibliotek och institutioner	1,8	-9%	1 600,00	1 600,00
Summa nettoomsättning		111,4	12%	124 370,00	124 370,00
SUMMA RÖRELSENS INTÄKTER		111,4	12%	124 370,00	124 370,00
RÖRELSENS KOSTNADER					
Material och varor					
4010	Poste Restante	-69,9	21%	-84 401,00	-84 401,00
4014	Samkväm	-22,2	44%	-31 987,00	-31 987,00
4015	Tryckkostnader, övrigt	-2,8	-100%	0,00	0,00
4016	Bronsreliefer	-10,5	-100%	0,00	0,00
Summa material och varor		-105,4	10%	-116 388,00	-116 388,00
BRUTTOVINST		5,9	35%	7 982,00	7 982,00
Övriga externa kostnader					
6110	Kontorsmateriel	0,0	0%	-887,00	-887,00
6160	Transporter och resor	0,0	0%	-208,00	-208,00
6250	Postbefordran	-1,2	-24%	-940,00	-940,00
6420	Revisionsarvoden	-5,6	0%	-5 625,00	-5 625,00
6530	Redovisningstjänster	-4,8	24%	-5 950,00	-5 950,00
6980	Medlems och föreningsavg	-0,8	0%	-800,00	-800,00
6991	Övr ext kostn, avdragsgilla	-0,7	-20%	-560,50	-560,50
Summa övriga externa kostnader		-13,2	14%	-14 970,50	-14 970,50
SUMMA RÖRELSENS KOSTNADER		-118,6	11%	-131 358,50	-131 358,50
RÖRELSERESULTAT		-7,3	-4%	-6 988,50	-6 988,50
Resultat från finansiella investeringar					
8311	Räntetäckter från bank	12,5	-32%	8 482,72	8 482,72
8490	Övriga finansiella kostnader	-1,2	0%	-1 211,00	-1 211,00
Summa resultat från finansiella investeringar		11,3	-36%	7 271,72	7 271,72
RES EFTER FINANSIELLA POSTER		4,1	-93%	283,22	283,22
Bokslutsdispositioner					
8800	Årets utdelade stipendier	-5,0	700%	-40 000,00	-40 000,00
Summa bokslutsdispositioner		-5,0	700%	-40 000,00	-40 000,00
RESULTAT FÖRE SKATT		-0,9	4148%	-39 716,78	-39 716,78
ÅRETS RESULTAT		-0,9	4148%	-39 716,78	-39 716,78

VAR GOD OBSERVERA

att alla meddelanden om ändringar av namn eller adress (skriv tydligt, texta, tack!) skickas direkt till Nils Ferlin-Sällskapets sekreterare: **Annika Luttrupp, Surbrunnsgatan 55, 8 tr 113 27 STOCKHOLM**
☎ 08-32 99 84. annika.luttrupp@bredband.net

INBJUDAN TILL ÅRSMÖTE

Nils Ferlin-Sällskapets medlemmar hälsas varmt välkomna till

årsmöte i Grillska Huset Riddarsalen onsdagen den 20 maj kl. 18.00

Plats: Grillska Huset vid Stortorget i Gamla Stan, Stockholm.
Ingång Stortorget 3, 2 trp. alt. Köpmangatan 15, 2 trp.
man kommer då direkt in i Riddarsalen.

Meny:

Lammytterfilé med chevrecrème, ugnsrostad potatis och tomat sallad.
Bordvatten alt. lättöl, kaffe alt. te med kaka ingår.
Priset är 380 kr/kuvert. Kostnad för annan dryck tillkommer,
vitt eller rött vin kan köpas för 80 kr/glas alt. 395 kr/flaska.

Om Du är allergiker – speciellt om Du är glutenallergiker eller
önskar vegetarisk kost **MÅSTE** detta anges på inbetalningskortet,
liksom om Du ej kan äta kött utan önskar en fiskrätt istället.

Det sedvanliga lotteriet äger rum vid kaffet.

**Anmälan sker genom insättning av beloppet 380 kr på
Nils Ferlin Sällskapets Plusgironummer 35 21 55-6
(eller via bifogad plusgiroblankett) och skall vara
Sällskapet tillhanda absolut senast fredagen den 8 maj.**

OBS! Tänk på att gireringen tar ett par dagar!

Glöm ej att skriva namn och adress på Din inbetalning.

Väl mött till en minnesrik Ferlinkväll.

STYRELSEN

Poste Restante Medlemstidning för Nils Ferlin-Sällskapet nr 1, 2015

Ordförande: Tor Englund, Stenhuggarvägen 17, 167 54 BROMMA.
mail: tor.englund@hotmail.com

Sekreterare: Annika Luttrupp, Surbrunnsgatan 55, 8 tr, 113 27 STOCKHOLM. Tel 08-32 99 84
OBS! Ny e-postadress: annika.luttrupp@bredband.net

Skattmästare: Evy Claeson, Heleneborgsgatan 6 C, 3 trp. 117 32 STOCKHOLM. Tel: 08-84 40 44

Sällskapets plusgirokonto: 35 21 55-6

Redaktör för Poste Restante:

Esse Jansson, Stockholmsvägen 23 C, 761 43 NORRTÄLJE. Tel 0176-26 81 30

Tryck: Affärstryckeriet, Norrtälje. mail: info@atn.se

